

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN FÜR INSTANDHALTUNG UND REPARATUR

Stand: Januar 2025

1. BEREITZUSTELLENDEN DIENSTLEISTUNGEN.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Instandhaltung und Reparatur (nachfolgend „AGB“) regeln die Ausführung der Instandhaltungs- und Reparaturdienstleistungen (nachfolgend als „DIENSTLEISTUNGEN“ bezeichnet) durch bioMérieux (Suisse) SA (nachfolgend „bioMérieux“) an der Ausstattung des Kunden, die aus Hardware, Software, Firmware, den zugehörigen analytischen Modulen und Peripheriegeräten, wie zum Beispiel einem Drucker, (nachfolgend die „GERÄTE“) besteht, und in der angebotenen Leistungsbeschreibung (nachfolgend „ANGEBOT“), in dem bestätigten Auftrag bzw. Wartungs- oder Servicevertrag (nachfolgend „VERTRAG“) beschrieben sind. Die Erteilung eines Auftrages für eine DIENSTLEISTUNGEN, gleichgültig ob in Folge einer vertraglichen Garantiepflicht im Zuge des Verkaufes eines GERÄTES oder als Annahme eines angebotenen Servicevertrags, gilt als vollständige und vorbehaltlose Zustimmung des Kunden zu diesen AGB. Sie gelten, soweit sie sich nicht ausdrücklich auf Serviceverträge beziehen auch für alle von Fall zu Fall durch den Kunden beauftragten Serviceleistungen.

2. GELTUNG.

Der Vertrag und diese AGB als Bestandteil gelten ab dem in dem ANGEBOT genannten Zeitpunkt, spätestens aber mit Installation des betreffenden Geräts beim Kunden, für die Dauer des darin genannten Zeitraums. Sie verlängern sich automatisch um ein (1) weiteres Jahr, sofern sie nicht sechs (6) Monate mit einer Frist von drei (3) Monaten vor Ende der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt werden. Soweit nicht anders vereinbart, erhöht sich die jeweils geltende Vergütung für die Serviceleistungen eines Servicevertrages jährlich jeweils zu Beginn eines Vertragsjahres um 1,9 % sowie ab dem 6. Jahr nach Beginn der Laufzeit des Servicevertrages um jährlich 8 %. Falls keine Vertragslaufzeit bestimmt wurde, so gilt eine Kündigungsfrist von 3 Monaten zum Monatsende. Ungeachtet der Bestimmung in Klausel 15b), kann der Vertrag einvernehmlich mit einer Kündigungsfrist von einem Monat ohne Ersatzverpflichtung aufgelöst werden.

3. ERFASSTE GERÄTE.

Das gemäß diesen AGB bzw. dem VERTRAG zwischen dem Kunden und bioMérieux zur Verfügung stehende DIENSTLEISTUNGEN ist nur auf die im VERTRAG genannten, von bioMérieux bereitgestellten GERÄTE anzuwenden. Für den Fall, dass zumindest dreißig (30) Tage verstrichen sind nach dem späteren Ereignis von: (a) dem letzten Servicefall, (b) dem Ende der Gewährleistung, oder (c) dem Ende des vorangegangenen Wartungs- oder Servicevertrages, hat bioMérieux das Recht auf Vornahme einer vorvertraglichen Eignungsüberprüfung der GERÄTE, die zu verrechnen ist auf Grundlage eines entsprechenden besonderen Angebotes zuzüglich allfälliger zusätzlicher (Ersatz-) Teile, Verbrauchsmaterial und Arbeitszeit, die erforderlich sind, um die GERÄTE auf das Niveau der Anforderungen des Herstellers zu bringen.

4. PREISE - ZAHLUNGSBEDINGUNGEN.

Die Preise gelten zuzüglich der bei Erbringung der DIENSTLEISTUNGEN geltenden Steuern. Soweit nicht anderweitig ausdrücklich durch bioMérieux festgelegt, hat der Kunde den Preis innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug zu bezahlen. Zahlungen sind durch Lastschriftinzug oder mittels Banküberweisung vorzunehmen. Die Vergütung für die Dienstleistungen gelten vorbehaltlich der Installation der Fernwartungssoftware und darauffolgend der autorisierten Zugriffsmöglichkeit über die Fernwartungssoftware zu jeder Zeit, wenn erforderlich („VILINK® Implementierung“). Wenn die VILINK® Implementierung gleich aus welchem Grund bei der Installation des Systems oder zu einem späteren Zeitpunkt während der Laufzeit eines Servicevertrags oder zur Fälligkeit einer im Einzelfall beauftragten Serviceleistung nicht vorliegt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Versäumnis des Kunden, die Fernwartungssoftware zu aktualisieren oder den Zugang zu autorisieren, wenn er zum Zwecke der Erbringung der Dienstleistung angefordert wird, erhöhen sich die Preise für den Service für dieses System um 20%. Für im Einzelfall beauftragte Servicedienstleistungen wird der erhöhte Preis in jedem Fall der fehlenden VILINK® Implementierung berechnet. Für Serviceverträge gilt folgendes: Fehlt in einem Servicejahr die VILINK® Implementierung, wird der erhöhte Servicepreis mit der nächsten im Voraus zu zahlenden Servicegebühr für das jeweilige System berechnet. Falls der Kunde die VILINK-Implementierung® in einem Servicejahr erneut erreicht und die VILINK-Implementierung® für den Rest des Jahres beibehält, sinken die Servicepreise für dieses System wieder, wenn die Servicegebühr für das folgende Servicejahr im Voraus in Rechnung gestellt wird. Im Falle des Lastschriftinzugs gilt die Rechnung als Belastungsanzeige. Bei Zahlungsverzug schuldet der Kunde bioMérieux von Rechts wegen Verzugszinsen ab dem darauffolgenden Tag nach Fälligkeitsdatum der Zahlung gemäß Rechnung. Der Betrag dieser Verzugszinsen beläuft sich in Übereinstimmung mit dem Schweizer Obligationenrecht auf 5% des geschuldeten Betrags. Ebenfalls wird eine Aufwandsentschädigung von CHF 50.- als Mahngebühr erhoben. bioMérieux behält sich vor, zusätzlichen Ersatz der gesamten Ausgaben der Schuldeinforderung zu verlangen.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE MAINTENANCE ET DE DÉPANNAGE

Version : janvier 2025

1. SERVICES FOURNIS.

Ces Conditions Générales de Maintenance et de Dépannage (ci-après « CGMD ») s'appliquent dès la réalisation par bioMérieux (Suisse) SA (ci-après « bioMérieux ») de prestations de maintenance ou de dépannage (ci-après les « SERVICES ») décrites dans la Description du Niveau de Services (ci-après « DESCRIPTIONS ») désignées dans le devis de services spécifiques (ci-après « DEVIS »), le bon de commande confirmé ou encore le contrat de maintenance souscrit (ci-après « CONTRAT»), sur les équipements du Client composés notamment de hardware, logiciels, firmware, modules analytiques dédiés et périphériques tels que imprimantes (ci-après «EQUIPEMENT»). La passation d'une commande de SERVICES, qu'elle soit effectuée en vertu d'une garantie contractuelle couvrant un EQUIPEMENT vendu ou offerte comme un contrat de service, est considérée comme l'acceptation pleine et sans réserve du Client de ces CGMD. Dans la mesure où ils ne se réfèrent pas expressément à des contrats de service, ils s'appliquent également à tous les services commandés par le client au cas par cas.

2. TERME.

Ces CGMD prennent effet à la date de commencement d'exécution indiquée sur le DEVIS mais au plus tard lors de l'installation de l'Équipement concerné dans les locaux du Client. Ils seront automatiquement renouvelés par tacite reconduction pour une (1) année supplémentaire, à moins qu'ils ne soient résiliés par écrit six (6) mois avec un préavis de trois (3) mois avant la fin de la durée. Sauf convention contraire, la rémunération applicable pour les services d'un contrat de service augmente annuellement de 1,9 % au début de chaque année contractuelle et de 8 % annuellement à partir de la 6e année suivant le début de la durée du contrat de service. Sans préjudice de la clause 15.b) des présentes CGMD, ces dernières pourront être résiliés par convenance sous réserve d'une notification préalable sous un mois sans donner droit à un quelconque remboursement ou indemnité.

3. EQUIPEMENTS CONCERNES.

Les SERVICES fournis dans le cadre de ces CGMD s'appliquent uniquement sur les EQUIPEMENTS fournis par bioMérieux énoncés dans le DEVIS. Dans le cas où une période de plus de trente (30) jours s'est écoulée depuis la plus tardive de ces dates : (a) la dernière intervention dans le cadre des services, (b) l'expiration de la garantie ou (c) l'expiration des contrats de services antérieurs, bioMérieux a le droit d'effectuer une inspection préalable des EQUIPEMENTS, payable sur la base d'un devis spécifique auquel s'ajoute le prix des pièces détachées et la main-d'œuvre nécessaire pour assurer la conformité des EQUIPEMENTS aux spécifications du fabricant.

4. PRIX - FACTURATION.

Les prix établis hors taxes sont majorés de la TVA au taux en vigueur au commencement de l'exécution des SERVICES. Sauf indication contraire expresse de bioMérieux, le règlement s'effectue à 30 jours date de facture, par prélèvement automatique ou par virement bancaire sans escompte. La rémunération des SERVICES est subordonnée à l'installation du logiciel de télémaintenance et à l'accès ultérieur autorisé via le logiciel de télémaintenance à tout moment, si nécessaire (« mise en œuvre VILINK® »). Si, pour quelque raison que ce soit, la mise en œuvre de VILINK® n'est pas disponible au moment de l'installation du système ou à une date ultérieure pendant la durée d'un contrat de service ou à la date d'échéance d'un service contracté au cas par cas, y compris, mais sans s'y limiter, l'incapacité du client à mettre à jour le logiciel de télémaintenance ou à autoriser l'accès lorsqu'il est demandé aux fins de la fourniture du service, Les prix des SERVICES pour ce système augmenteront de 20%. Pour les services commandés dans des cas individuels, le prix majoré sera facturé en cas d'absence de mise en œuvre de VILINK®. Pour les contrats de service, ce qui suit s'applique: si la mise en œuvre de VILINK® fait défaut au cours d'une année de service, le prix de service majoré sera facturé avec les frais de service suivants à payer à l'avance pour le système concerné. Si le client réalise à nouveau la mise en œuvre® de VILINK® au cours d'une année de service et maintient la mise en œuvre® de VILINK® pour le reste de l'année, les prix des services de ce système diminueront à nouveau si les frais de service de l'année de service suivante sont facturés à l'avance. En cas de paiement par prélèvement automatique, la facture vaut avis de prélèvement. En cas de retard dans les paiements, des pénalités de retard exigibles le jour suivant la date de règlement figurant sur la facture sont dues par le Client à bioMérieux et sont applicables de plein droit. Le montant de ces pénalités est calculé sur la base d'un taux d'intérêt de cinq pour cent (5%). Il sera également perçu une indemnité forfaitaire de CHF 50 pour frais de recouvrement. Une indemnisation supplémentaire pourra être réclamée par bioMérieux pour toutes dépenses engagées en vue de recouvrer la créance. Sans préjudice de ce qui précède, en cas de défaut de paiement par le Client d'une seule échéance, de non-respect des conditions de paiement, ou au cas où bioMérieux jugerait

Unbeschadet des Vorstehenden, im Falle des Zahlungsausfalls einer einzigen Fälligkeit durch den Kunden, bei Nichteinhaltung der Zahlungsbedingungen oder im Falle, dass bioMérieux der Ansicht ist, dass die finanzielle Situation des Kunden ein Risiko für die Begleichung ausstehender Forderungen darstellt, behält sich bioMérieux vor :

- sofort alle Zahlungsverleichterungen und vereinbarten Sonderkonditionen für ungültig zu erklären
- die sofortige Zahlung des gesamten noch ausstehenden Betrags einzufordern

5. VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN.

Der Kunde ist verpflichtet: (a) alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um sicherzustellen, dass die GERÄTE, einschließlich der Software, gemäß den von bioMérieux bereitgestellten Instruktionen und Empfehlungen verwendet werden; (b) dafür zu sorgen, dass die im Anwenderhandbuch oder im Wartungsprotokoll enthaltenen Kontrollen, Überprüfungen und Instandhaltungsmaßnahmen geführt werden; (c) Daten in anwendungsadäquaten Intervallen regelmäßig mindestens einmal täglich zu sichern so dass diese mit vertretbarem Aufwand wiederhergestellt werden können (d) bioMérieux alle erforderlichen Informationen in Bezug auf die technischen Merkmale der IT-Umgebung des Kunden, einschließlich der Hardware sowie der Hardware-, Software- und Netzwerkinfrastruktur des Kunden ("Kundensystem") übermitteln. Der Kunde wird auf eigene Kosten einen sicheren Zugang zum Internet-Netzwerk einrichten und aufrechterhalten, der den Anschluss von bioMérieux mithilfe der Fernwartungssoftware ermöglicht und das Eindringen unbefugter Dritter in das System verhindert. (d) dafür zu sorgen, dass alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die GERÄTE, deren eigene Daten und/oder Software und deren eigene Hardware unter anderem gegen Virusinfektionen, die im Internet zirkulieren sowie gegen unberechtigtes Eindringen und/oder Vandalismus zu schützen; (e) die Installation der Fernwartungssoftware und anderer Software bzw. von Software Updates oder Upgrades zu validieren und dies bioMérieux zu bestätigen. bioMérieux gewährt dem Kunden Zugang zu den Qualifizierungsverfahren, die es ihm ermöglichen, das System zu qualifizieren, nachdem der Kunde seine Virenschutz- und kritischen Sicherheitsupdates für das Betriebssystem des Betriebssystems installiert und aktualisiert hat (e) die Umweltbedingungen den Installationsanforderungen von bioMérieux aufrechtzuerhalten; (f) anzuerkennen, dass die GERÄTE Service durch qualifiziertes Personal erfordern, das für das Service der GERÄTE ausgebildet wurde und zu unterlassen, weder direkt noch indirekt irgendein Service durch eine dritte Partei zu verlangen oder anzunehmen, die von bioMérieux nicht zur Vornahme von Service zugelassen ist; (g) unter seiner Verantwortung dafür zu sorgen, dass die für den ordnungsgemäßen Betrieb der GERÄTE notwendigen Mittel bereitgestellt werden; (h) während der Bereitschaftsstunden gemäß diesen AGB, wie sie im Detail im VERTRAG und der BESCHREIBUNG festgelegt sind („Bereitschaftsstunden“) den vollen und freien Zugang zu den GERÄTEN und den Zugang zu und die Verwendung von allen Maschinen, Zubehör und anderer Ausstattung des Kunden zu ermöglichen, die zur Erbringung des SERVICE notwendig sind; (i) den/die Anwender der GERÄTE für bioMérieux erreichbar zu machen, damit er/sie deren Technikern alle Informationen betreffend die aufgetretenen Probleme mitteilen kann/können; (j) bioMérieux oder dessen Vertreter zu ermächtigen, die für die Ausführung des SERVICE an den GERÄTEN erforderlichen Software- und IT-Verbindungen zu installieren oder deren Installation zu veranlassen; und (k) die Sicherheit des Vertreters von bioMérieux sicherzustellen, insbesondere sind GERÄTE, die in Kontakt mit Patientenproben und irgendwelchen anderen möglicherweise infektiösen Materialien stehen, vor dem Serviceeinsatz gemäß den anerkannten Standardverfahren zu säubern und zu desinfizieren.

6. VERPFLICHTUNGEN VON bioMérieux.

Gemäß den im ANGEBOT bzw. VERTRAG und den BESCHREIBUNGEN festgelegten Service-Bedingungen hat bioMérieux alle wirtschaftlich sinnvollen Anstrengungen zu unternehmen, um dem Kunden eine instand haltende Wartung und Fehlerbehebung wie folgt zu bieten: (a) Erbringung instand haltender Wartungsdienstleistungen entsprechend den BESCHREIBUNGEN und Gepflogenheiten und technischen Empfehlungen von bioMérieux (b) unter der Voraussetzung, dass die GERÄTE das zulassen, zusätzlich zur telefonischen Unterstützung die Ausführung einer Fernwartung, um die Fehlfunktionen zu untersuchen und, falls möglich, Fehler zu beheben; (c) nach der Entscheidung von bioMérieux, dass ein Besuch vor Ort notwendig ist, die Ausführung der Wartung zur Instandhaltung, einschließlich Arbeitszeit, Reisezeit, Auslagen und Ersatzteile, die von bioMérieux für notwendig erachtet werden, wobei alle Ersatzteile (deren Auswahl der ausschließlichen und alleinigen Entscheidung von bioMérieux obliegt) auf einer Austauschbasis zur Verfügung gestellt werden und nach Wahl von bioMérieux dem aktuellen Standard entsprechen bzw. entsprechend überholte Teile oder Teile sein müssen, die den Qualitätsanforderungen entsprechen.

Diese AGB umfassen keinen Ersatz oder Austausch von GERÄTEN oder Teilen davon wegen Veralterung/Obsoleszenz oder den Fall, dass verbesserte Geräte auf den Markt kommen. Falls bioMérieux während der Bereitschaftsstunden der Zutritt verwehrt wird, und falls, nach der alleinigen Entscheidung von bioMérieux, technische Änderungen zur Erhaltung der GERÄTE in einem guten Betriebszustand notwendig sind, sind Arbeiten, die nicht während der Bereitschaftsstunden ausgeführt werden, zu den dann gültigen Reise- und Arbeitszeitkosten von

der situation financière du Client présenterait un risque pour le recouvrement de ses créances, bioMérieux se réserve le droit :

- de supprimer immédiatement toutes les facilités de paiement et conditions commerciales particulières accordées,
- de suspendre ou d'annuler sans préavis ni indemnité tout Contrat en cours,
- d'exiger, le cas échéant, le paiement immédiat de la totalité du solde restant dû.

5. OBLIGATIONS DU CLIENT.

Le Client (a) s'oblige à prendre toutes mesures utiles pour que les EQUIPEMENTS, y compris les logiciels, soient utilisés conformément aux instructions et recommandations fournies par bioMérieux, (b) s'engage à effectuer ou faire effectuer les opérations de contrôle de vérification et de maintenance conformément aux prescriptions indiquées dans le manuel utilisateur ou registre de maintenance, (c) sauvegarder les données à intervalles réguliers et adaptés à l'application, au moins une fois par jour, afin qu'elles puissent être restaurées avec un effort raisonnable ; (d) fournir à bioMérieux toutes les informations nécessaires relatives aux caractéristiques techniques de l'environnement informatique du Client, y compris le matériel, le matériel, les logiciels et l'infrastructure réseau du Client (« Système Client »). Le Client mettra en place et maintiendra, à ses frais, un accès sécurisé au réseau Internet qui permettra à bioMérieux d'être connecté à l'aide du logiciel de télémaintenance et d'empêcher l'accès de tiers non autorisés dans le système. (d) s'engage à prendre toutes les précautions nécessaires à la protection des EQUIPEMENTS, de ses propres données et/ou logiciels et de ses propres matériels, contre notamment la contamination par d'éventuels virus circulant sur le réseau Internet ou contre d'éventuelles intrusions et/ou malveillances, (e) valider l'installation du logiciel de télémaintenance et d'autres logiciels, ou des mises à jour ou mises à niveau logicielles, et le confirmer à bioMérieux. bioMérieux fournira au Client l'accès aux procédures de qualification qui lui permettront de qualifier le Système une fois que le Client aura installé et mis à jour son antivirus et ses mises à jour de sécurité critiques pour le système d'exploitation du système d'exploitation (e) s'engage à maintenir les conditions d'environnement de l'installation requises par bioMérieux, (f) reconnaître que l'EQUIPEMENT nécessite l'intervention d'un personnel qualifié et formé sur l'EQUIPEMENT et s'engage à ne pas proposer ni accepter, directement ou indirectement, d'intervention d'un tiers non habilité par bioMérieux pour l'exécution des SERVICES, (g) s'engage à être responsable de l'achat des fournitures nécessaires au bon fonctionnement de l'EQUIPEMENT, (h) s'engage à fournir un accès complet et gratuit aux EQUIPEMENTS durant les heures d'ouverture prévues aux CGMD et énoncées plus en détail dans le DEVIS et les DESCRIPTIONS (« Heures d'Ouverture »), et permettre l'accès et l'utilisation des machines, accessoires ou tous autres équipements qui s'avèrent nécessaires à l'exécution des SERVICES, (i) s'engage à mettre à la disposition de bioMérieux lors de chaque intervention, quelle que soit sa nature, un / des utilisateur(s) de l'EQUIPEMENT afin que ce(s) dernier(s) puisse(nt) fournir aux techniciens tout renseignement sur tous problèmes rencontrés, (j) autorise bioMérieux ou ses représentant à installer ou faire installer les logiciels ou les connexions informatiques requises pour la réalisation des SERVICES sur l'EQUIPEMENT, et (k) s'engage à assurer la sécurité du représentant de bioMérieux, et tout particulièrement en vérifiant que l'EQUIPEMENT en contact avec les prélèvements de patients ou tout autre matériel potentiellement infecté aura été nettoyé et décontaminé préalablement à l'intervention de bioMérieux, en respectant les standards de protocole de désinfection.

6. OBLIGATIONS DE bioMérieux.

Sous réserve des termes des SERVICES mentionnés sur le DEVIS et les DESCRIPTIONS, bioMérieux fera le nécessaire commercialement pour fournir au Client une maintenance et un dépannage comme suit: (a) assurera, conformément aux DESCRIPTIONS, les services de maintenance préventive nécessaires selon les modalités et recommandations techniques définies par bioMérieux ; (b) sous réserve que l'EQUIPEMENT le permette, effectuer la maintenance à distance en plus de l'assistance téléphonique afin d'évaluer les dysfonctionnements et, si possible, de fournir des solutions correctives; (c) si bioMérieux l'estime nécessaire, effectuer une visite sur site afin de fournir un service de maintenance corrective tels que la main-d'œuvre, les déplacements, les dépenses et les pièces de rechange jugées nécessaires par bioMérieux, étant entendu que toute pièce sera fournie sur la base d'un échange avec des nouveaux standards, des pièces remises à niveau ou de pièces de qualité équivalente, et ce au choix exclusif de bioMérieux. Ces CGMD ne comprennent pas le remplacement de l'EQUIPEMENT en raison de son obsolescence ou de sa mise à niveau. Si l'accès au site est refusé à bioMérieux pendant les Heures Ouvrables, et si, de l'avis exclusif de bioMérieux, une modification technique est nécessaire pour maintenir l'EQUIPEMENT en bon état de fonctionnement, le travail effectué en dehors de la période des Heures Ouvrables sera facturé aux taux horaires de déplacements et de main-d'œuvre en vigueur au sein de bioMérieux. Tout déplacement par le Client de l'EQUIPEMENT dont bioMérieux assure la maintenance est soumis à l'autorisation préalable de bioMérieux, à défaut de quoi bioMérieux ne serait plus tenue d'en assurer la maintenance. Toute prestation de bioMérieux lors du déplacement autorisé de

bioMérieux zu verrechnen und vom Kunden zu bezahlen. Jede Verbringung der GERÄTE an einen anderen Platz erfordert die vorherige Zustimmung von bioMérieux. Sollte diese ohne Zustimmung von bioMérieux erfolgen, ist bioMérieux nicht mehr zur Erbringung der DIENSTLEISTUNGEN verpflichtet. Jede Leistung von bioMérieux, die im Zusammenhang mit einer autorisierten Verbringung erbracht wird, wird entsprechend den dann geltenden Preisen von bioMérieux berechnet.

7. SERVICELEISTUNGEN PER FERNWARTUNG.

Die Erbringung der Serviceleistungen steht unter dem Vorbehalt, sofern dies für das jeweilige System technisch möglich ist, nach Wahl von bioMérieux während der Regelarbeitszeit des Kunden als Fernwartungsdienstleistung erbracht zu werden. Der Kunde verpflichtet sich in jedem Fall, telefonische Hilfestellung zu geben bzw. die Remoteverbindung zur Fehlersuche zu autorisieren, bevor eine Reparatur vor Ort durchgeführt wird. Der Kunde stimmt mit Abschluss eines Servicevertrags der Installation und Aufrechterhaltung des Zugangs über die dazu von bioMérieux angebotene Software („Fernwartungssoftware“, derzeit VILINK®) zu.

bioMérieux gewährt dem Kunden hierzu einen nicht exklusiven, nicht übertragbaren und eingeschränkten Zugang zu VILINK® („VILINK“), ausschließlich zum Zwecke der Nutzung der Fernwartungsdienste von bioMérieux, um ihn bei Folgendem zu unterstützen:

- Produkt Unterstützung. bioMérieux kann aus der Ferne auf die Produkte zugreifen, um (i) Fehler oder Leistungsprobleme zu untersuchen, zu beheben, zu diagnostizieren oder zu beheben und (ii) Kunden Schulungen und Unterstützung anzubieten. Jeder VILINK-Fernzugriff kann nur mit ausdrücklicher Autorisierung des Kunden gestartet werden.

- Operatives Datenmanagement. bioMérieux kann nicht personenbezogene betriebliche oder technische Daten im Zusammenhang mit der Nutzung oder Leistung des Produkts sammeln, um die Leistung des Produkts zu überwachen sowie für andere damit zusammenhängende analytische, statistische oder Benchmarking-Zwecke. bioMérieux kann diese nicht personenbezogenen Daten verwenden, (i) zu Verbesserung oder Erweiterung ihres Angebots von Waren oder Dienstleistungen, (ii) für Forschung und Entwicklung im Zusammenhang mit neuen Produkten, Funktionen oder Dienstleistungen und (iii) für andere interne geschäftliche und betriebliche Zwecke.

- Bereitstellung von Softwareupdates. bioMérieux kann Patches, Modifikationen, Erweiterungen, Korrekturen und/oder Sicherheitsverbesserungen für Software bereitstellen („Software-Updates“). Die Verpflichtung von bioMérieux gemäß diesem Abschnitt beschränkt sich auf die Fernlieferung von Software-Updates an das Produkt. bioMérieux wird den Kunden über ein entsprechendes Update vorab informieren. Der Kunde ist für die Installation der Software-Updates auf dem Produkt verantwortlich. Der Kunde wird zu diesem Zweck alle notwendigen Ressourcen zur Verfügung stellen, um eine derartige Verbindung herzustellen insbesondere eine ausreichende Internetverbindung. bioMérieux hat eine Ferndiagnose durchzuführen und, falls diese Methode des Einschreitens angemessen ist, mittels Fernwartung auf die GERÄTE des Kunden zuzugreifen. In diesem Zusammenhang gilt jegliche zur Erbringung der SERVICES erforderliche Fernverbindung von BioMérieux mit den GERÄTEN des Kunden, in welcher Form auch immer, insbesondere der IT Support und/oder die Installation von Software als ausdrücklich durch den Kunden autorisiert und wird unter seiner Verantwortung durchgeführt. Der Kunde muss insbesondere sicherstellen, dass die GERÄTE zur laufenden Analyse zugänglich sind und für diese Wartungsleistung zur Verfügung stehen.

8. AUSNAHMEN.

Die folgenden Umstände sind ausdrücklich von den DIENSTLEISTUNGEN ausgenommen, und diese beinhalten keinerlei Dienste und andere Verpflichtungen von bioMérieux im Rahmen, im Zusammenhang mit oder aufgrund von: (a) einem Irrtum, einer Nachlässigkeit oder einer missbräuchlichen Verwendung beim Betrieb oder der Handhabung der GERÄTE oder einer Verwendung zu einem anderen als dem bestimmten Zweck durch den Kunden oder irgendeine dritte Partei; (b) der Unterlassung oder Versäumnis des Kunden, für eine geeignete Umgebung der GERÄTE zu sorgen oder in angemessener Weise alle Erfordernisse einzurichten, die vom Installationshandbuch des Herstellers verlangt werden, einschliesslich aber nicht beschränkt auf ordnungsgemäße elektrische Anschlüsse, Klimaanlage und Überprüfung der Luftfeuchtigkeit; (c) der Unterlassung oder Versäumnis des Kunden, die GERÄTE gemäß den Erfordernissen einer laufenden Wartung, die in irgendwelchen, die GERÄTE betreffenden Handbüchern festgelegt sind, instand zu halten; (d) einer ohne schriftlicher Zustimmung von bioMérieux von irgendeiner anderen Person als dem zugelassenen Personal von bioMérieux vorgenommenen oder versuchten Reparatur oder Wartung; (e) nicht von bioMérieux oder dessen bevollmächtigtem Vertreter vorgenommenen Änderungen wie etwa jede Abweichung vom physischen, mechanischen oder elektrischen Konzept des Herstellers der GERÄTE; (g) der Vornahme von Service und/oder Unterstützung/Betreuung an einem LIS Interface (sofern dem nicht schriftlich zugestimmt wurde); (h) der Verwendung von Software, die nicht von bioMérieux zur Verfügung gestellt wurde, der Verwendung von Verbrauchsmaterial, das nicht vom Hersteller und/oder von bioMérieux geliefert oder genehmigt wurde, und den Folgen ihrer Verwendung oder von Computerviren, die vom Kunden eingeschleppt oder

l'EQUIPEMENT fera l'objet d'une facturation distincte sur la base du tarif bioMérieux en vigueur.

7. SERVICES DE MAINTENANCE A DISTANCE.

La fourniture des services est subordonnée à la condition que, si cela est techniquement possible pour le système concerné, bioMérieux puisse être fourni en tant que service de télémaintenance à la discrétion du client pendant les heures normales de travail du client. En tout état de cause, le client s'engage à fournir une assistance téléphonique ou à autoriser la connexion à distance pour le dépannage avant que toute réparation ne soit effectuée sur site. En concluant un contrat de service, le client accepte l'installation et la maintenance des accès via le logiciel proposé par bioMérieux à cet effet (« logiciel de télémaintenance », actuellement VILINK). ®

À cette fin, bioMérieux accorde au Client un accès non exclusif, non transférable et limité à VILINK® (« VILINK »), dans le seul but d'utiliser les services de télémaintenance de bioMérieux pour aider le Client à :

- bioMérieux peut accéder à distance aux Produits pour (i) enquêter, dépanner, diagnostiquer, dépanner ou résoudre des problèmes de performance, et (ii) fournir une formation et une assistance aux clients. Tout accès à distance VILINK ne peut être démarré qu'avec l'autorisation expresse du client.

- bioMérieux peut collecter des données opérationnelles ou techniques non personnelles liées à l'utilisation ou aux performances du produit afin de surveiller les performances du produit et à d'autres fins analytiques, statistiques ou d'analyse comparative. bioMérieux peut utiliser ces données non personnelles (i) pour améliorer ou élargir sa gamme de biens ou de services, (ii) pour la recherche et l'analyse comparative. Développement lié à de nouveaux produits, fonctionnalités ou services, et (iii) à d'autres fins commerciales et opérationnelles internes.

bioMérieux peut fournir des correctifs, des modifications, des améliorations, des corrections et/ou des améliorations de sécurité au Logiciel (« Mises à jour logicielles »). L'obligation de bioMérieux en vertu de la présente section se limite à la livraison à distance des mises à jour logicielles du produit. bioMérieux informera le client à l'avance d'une mise à jour correspondante. Le Client est responsable de l'installation des Mises à jour logicielles sur le Produit A cet effet, le Client s'engage à fournir toutes les ressources nécessaires à la mise en place de cette connexion telle que notamment la mise en place d'une connexion internet conforme. bioMérieux procède à un diagnostic et, si cela résulte nécessaire, intervient donc à distance sur l'EQUIPEMENT du Client dans ces conditions. Dans ce cadre, toute connexion à distance par bioMérieux à l'EQUIPEMENT du Client nécessaire à l'exécution des SERVICES, quelques soient ces modalités, notamment envoi de support informatique et/ou installation de progiciel devra être considérée comme expressément validée par le Client et sera effectuée sous sa responsabilité. Ce dernier devra notamment s'assurer que l'EQUIPEMENT est libre de toute analyse en cours et pleinement disponible pour cette opération de maintenance.

8. EXCLUSIONS.

Les situations suivantes sont expressément exclues des SERVICES et les SERVICES n'incluent aucun autre service ou aucune autre obligation de bioMérieux, dans les limites requises ou en rapport avec ou résultant de: (a) l'erreur, la négligence ou l'abus dans le fonctionnement ou le maniement de l'EQUIPEMENT par le Client ou un tiers, ou l'utilisation de celui-ci à d'autres fins que celles pour lesquelles il était destiné, (b) l'incapacité du Client à fournir un environnement approprié à l'EQUIPEMENT ou les utilisations adéquates requises par le manuel d'installation du fabricant, incluant, sans que cela soit limitatif, le courant électrique approprié, l'air conditionné, et le contrôle de l'humidité; (c) l'incapacité du Client à maintenir l'EQUIPEMENT en conformité avec les exigences de maintenance de routine énoncées dans tout manuel concernant l'EQUIPEMENT; (d) la réparation ou le service effectué ou essayé d'être fait par toute personne autre que le personnel autorisé de bioMérieux sans le consentement préalable écrit de bioMérieux; (e) des altérations incluant notamment toute déviation concernant la conception physique, mécanique, ou électrique de l'EQUIPEMENT par toute personne autre que bioMérieux ou ses représentants; (f) service et/ou support sur toute interface Système d'Information de Laboratoire (SIL) (sauf en cas d'accord écrit); (g) logiciels non fournis par bioMérieux ou des conséquences résultant de leur utilisation, ou pour tout dommage causé par les virus introduits ou activés par le Client; (h) tout déménagement de l'EQUIPEMENT non autorisé; (i) accidents ou catastrophes résultant notamment d'incendie, d'inondation, du vent, de la foudre, de tremblement de terre, et de coupure ou variation du courant électrique (k) la connexion d'appareils destinés à être des accessoires que bioMérieux n'a pas expressément désignés comme compatibles avec les Produits, mais qui sont néanmoins connectés mécaniquement ou électriquement aux Produits; (l) l'utilisation de logiciels non fournis par bioMérieux

aktiviert wurden, und derart verursachte Schäden; (i) jeder nicht genehmigten Ortsveränderung der GERÄTE; und (j) Unfällen oder Unglücksereignissen, insbesondere höherer Gewalt, wie etwa Feuer, Überschwemmung, Wasser, Wind, Blitzschlag, Erdbeben, oder die Unterbrechung der Stromzufuhr oder Spannungsspitzen (k) dem Anschluss von als Zubehör bestimmten Geräten, die bioMérieux nicht ausdrücklich als mit den Produkten kompatibel bezeichnet hat, die aber dessen ungeachtet mechanisch oder elektronisch mit den Produkten verbunden sind (l) der Verwendung von Software, die nicht von bioMérieux zur Verfügung gestellt wurde und den Folgen ihrer Verwendung oder von Schäden, die durch Computer-Schadsoftware hervorgerufen werden, die vom Kunden eingeschleppt oder aktiviert wurden, d. h. Software, die sich bei Gefährübergang des Produkts auf den Kunden nicht auf diesem befand; gleiches gilt bei Kontaminationen (insbesondere der Geräte bzw. der Computer – Hardware des Kunden) aufgrund mangelnder Kompatibilität der Software mit der Hardware des Kunden, (m) starker Verschmutzung eingesandter Geräte. Serviceleistungen, die von bioMérieux vorgenommen werden und alle damit verbundenen Reisekosten, Arbeitszeit und Ersatzteile, die zur Behebung von Störungen der GERÄTE erforderlich sind, die aus den vorstehend festgelegten Gründen entstanden sind, sind von bioMérieux an den Kunden zu den dann gültigen Sätzen in Rechnung zu stellen und vom Kunden zu bezahlen.

9. SOFTWARE.

Die von der Leistung umfasste Software unterliegt einer Lizenz zur nicht-exklusiven Nutzung: diese Software darf ohne schriftliche Zustimmung von bioMérieux weder reproduziert noch abgeändert, abgetreten, unterlizenziert oder angepasst werden. Mit Ausnahme des obengenannten Nutzungsrechts erwirbt der Kunde kein Recht an dem intellektuellen Eigentum, Eigentumsrecht oder andere Rechte an der Software.

Die von bioMérieux zur Verfügung gestellte Software ist zum Zeitpunkt der Herstellung und der Lieferung frei von jedweden bekannten Viren. Der Kunde verpflichtet sich alle notwendigen Maßnahmen zur elektronischen und physischen Absicherung seines Computersystems, einschliesslich seiner Geräte und Software zu treffen. Der Kunde stellt sicher, dass in seiner IT-Umgebung keine Schadsoftware einschliesslich Viren, Trojaner und andere ähnliche Elemente geschrieben, installiert oder eingebracht werden und dass sein Computersystem mit der von bioMérieux vorgeschlagenen kompatibel ist. bioMérieux trifft keine Haftung im Fall einer Virenkontamination und behält sich vor, Zusatzkosten aufgrund von Kontaminationen in Rechnung zu stellen.

10. GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Für jegliche gemäß diesem VERTRAG gelieferte Ausstattung jedweder Art besteht Gewährleistung gegen Fehler in der Herstellung oder am Material für einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten ab der Bestätigung des Kunden des Übernahmeprotokolls. Gewährleistungsansprüche für die erbrachten Dienstleistungen verjähren innerhalb von drei (3) Monaten nach Leistungserbringung. Voraussetzung für jegliche Gewährleistungsrechte des Kunden ist dessen ordnungsgemäße Erfüllung der ihm obliegenden Untersuchungs- und Rügeobligationen. Gemäß dieser Gewährleistung schuldet bioMérieux ausschliesslich nach seiner Wahl die Reparatur oder den Ersatz von GERÄTEN, welche als fehlerhaft festgestellt wurden. Der Kunde hat bioMérieux die zur Prüfung des Mangels und der geschuldeten Nacherfüllung erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben. Das mangelhafte Ersatzteil geht in das Eigentum von bioMérieux über und ist bioMérieux herauszugeben. Die Gewährleistung (i) entfällt, wenn das GERÄT manipuliert oder nicht entsprechend den Gebrauchsanweisungen von bioMérieux verwendet wurde und (ii) gilt nicht für jede andere Leistung am GERÄT, insbesondere der präventiven Wartung, Transport, Aktualisierung oder Entwicklung von GERÄTEN ebenso wie der Wiederherstellung von Passwörtern, Integration von Middleware, Handlungen betreffend Datenbanken, Problemlösung bei der LIS oder jede andere Änderung oder Entwicklung. Die Haftung beschränkt sich auf die unten genannte Haftung und die Haftung für versteckte Mängel, jegliche andere Haftung oder Gewährleistung, ob schriftlich oder mündlich, ausdrücklich oder implizit, insbesondere jegliche Haftung bezüglich einer Anpassung der Geräte für einen bestimmten Gebrauch, ist ausgeschlossen. Die zum Zweck der Prüfung und Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten (nicht Ausbau- und Einbaukosten), trägt bioMérieux, wenn tatsächlich ein Mangel vorliegt. Anderenfalls kann bioMérieux vom Kunden die aus dem unberechtigten Mangelbeseitigungsverlangen entstandenen Kosten (insbesondere Prüf- und Transportkosten) ersetzt verlangen, es sei denn, die fehlende Mangelhaftigkeit war für den Kunden nicht erkennbar.

11. Haftung

IN KEINEM FALL HAT DIE HAFTUNG VON bioMérieux GEGENÜBER DEM KUNDEN AUS IRGEND EINEM ANSPRUCH DEN BETRAG ZU ÜBERSTEIGEN, DER FÜR DIE GERÄTE ODER EINER (1) JAHRESGEBÜHR DES SERVICE BEZAHLT WURDE, WELCHE(S) GEGENSTAND DES ANSPRUCHES IST.

et les conséquences de son utilisation ou les dommages causés par des logiciels malveillants informatiques ; qui ont été introduits ou activés par le client, c'est-à-dire des logiciels qui n'étaient pas sur le client lorsque le produit a été transmis au client ; Il en est de même en cas de contamination (notamment des appareils ou du matériel informatique du Client) en raison d'un défaut de compatibilité du logiciel avec le matériel du Client, (m) d'une salissure importante des appareils envoyés. Tout demande de services adressée à bioMérieux incluant notamment les déplacements et interventions ainsi que la main-d'œuvre et pièces de rechanges s'y rapportant, afin de corriger les dysfonctionnements de l'EQUIPEMENT dus aux exclusions mentionnées ci-dessus, sera facturée par bioMérieux au Client selon les tarifs en vigueur.

9. LOGICIELS.

Les logiciels inscrits au tarif font l'objet d'une licence non exclusive d'utilisation: ces logiciels ne peuvent être ni reproduits, ni modifiés, ni cédés, ni sous licenciés, ni adaptés, sans l'accord exprès de bioMérieux. A l'exception du droit d'utilisation susvisé, le Client ne peut en aucun cas se prévaloir d'un quelconque droit de propriété intellectuelle, titre, ou intérêt sur le logiciel.

A la livraison, les Logiciels fournis par bioMérieux sont exempts de virus informatiques connus. Le Client s'engage à prendre toutes mesures nécessaires afin d'assurer la sécurité logique et physique de son système d'information, en ce compris ses équipements et logiciels. Le Client s'assurera qu'aucun code dangereux, y compris tous virus, cheval de Troie ou tout autre élément de même nature ne soit écrit, chargé ou introduit dans son environnement et que ce dernier est compatible avec les matériels informatiques proposés par bioMérieux. bioMérieux ne saurait être tenue responsable de toute contamination virale et se réserve le droit de facturer toute prestation demandée par le Client faisant suite à une telle contamination.

10. GARANTIE ET LIMITATIONS DE RESPONSABILITE.

Tout EQUIPEMENT fourni dans le cadre du Contrat est garanti contre les défauts de fabrication et de matériel pour une période de douze (12) mois à compter de la date de signature par le Client du Certificat de Prise en Charge. Les droits à la garantie pour les services fournis se prescrivent dans les trois (3) mois suivant l'exécution de la prestation. La condition préalable à tout droit de garantie du client est l'exécution correcte des obligations d'inspection et de réclamation qui lui incombent. En vertu de cette garantie, la seule et unique responsabilité de bioMérieux sera à son choix de réparer ou de remplacer tout EQUIPEMENT jugé défectueux. Le client doit donner à bioMérieux le temps et la possibilité nécessaires pour vérifier le défaut et l'éliminer. La pièce défectueuse devient la propriété de bioMérieux et doit être retournée à bioMérieux. La garantie de bioMérieux ne saurait (i) s'appliquer à un Produit qui aurait été manipulé ou utilisé de manière non conforme aux instructions d'utilisation de bioMérieux ; (ii) concerner toute autre action sur l'EQUIPEMENT tels que notamment la maintenance préventive, le transport ou toute mise à jour et/ou développement de l'EQUIPEMENT tels que notamment réinitialisation de mots de passe, intégration de middleware, action sur la base de données, résolution de problème sur le SIL ou toute autre action de modification et/ou développement. Les garanties ci-dessus et la garantie des vices cachés sont les seules garanties offertes par bioMérieux et sont acceptées par le Client à l'exclusion de toute autre garantie, écrite ou orale, expresse ou implicite, y compris, notamment, toute garantie relative à l'adaptation des produits à un usage particulier. Les frais nécessaires aux essais et à la performance ultérieure, en particulier les frais de transport, de déplacement, de main-d'œuvre et de matériel (à l'exclusion des frais de démontage et d'installation), sont pris en charge par bioMérieux en cas de défaut réel. Dans le cas contraire, bioMérieux pourra exiger du client le remboursement des frais encourus en raison de la demande injustifiée de réparation des défauts (en particulier les frais d'inspection et de transport), sauf si l'absence de défectuosité n'était pas reconnaissable par le client.

11. RESPONSABILITE.

EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITE DE bioMérieux EN VERTU DE TOUTE RECLAMATION DU CLIENT NE POURRA EXCÉDER LE MONTANT PAYÉ PAR LE CLIENT A bioMérieux POUR L'EQUIPEMENT OU LE SERVICE QUI FAIT L'OBJET DE LA RECLAMATION

bioMérieux N'AURA AUCUNE RESPONSABILITE EN VERTU DES CGMD POUR LA PERTE D'AFFAIRES, DE LA PERTE DE PROFITS OU AUTRES

bioMérieux TRIFFT KEINE HAFTUNG FÜR GESCHÄFTSAUSFÄLLE ODER ENTGANGENE GEWINNE ODER ANDERE INDIREKTE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN, WELCHER ART AUCH IMMER.

In keinem Fall ist bioMérieux für zufällige oder Folgeschäden, für direkte oder indirekte Verluste (etwa durch Verwendung, Zusammenbruch oder das Versagen der Geräte) einschließlich den Verlust von Daten und Informationen haftbar. Demgemäß kann von bioMérieux auch in keinem Fall verlangt werden, (i) auf ihre Kosten Daten oder Informationen durch irgendwelche Methoden (Wiederherstellung, Rekonstruktion, etc.) zurückzugewinnen oder (ii) in dem Fall, dass Informationen auf Grund von Handhabungsfehlern oder einer Funktionsstörung des IT-Systems oder Netzwerkes des Kunden verloren gehen, offengelegt oder unbrauchbar geworden sind, entstandene Verluste zu ersetzen. Soweit bioMérieux für einen Schaden als verantwortlich befunden wird, ist jeglicher Ersatz der Kunden, unabhängig von dessen Natur, Ursache und Geltendmachung, in jedem Fall auf zwölf (12) Monate der jährlichen Gebühren beschränkt.

12. HÖHERE GEWALT.

bioMérieux haftet darüber hinaus nicht für irgendwelche Verluste, Schäden oder Verzögerungen bei der Bereitstellung von DIENSTLEISTUNGEN, die verursacht wurden durch Ereignisse höherer Gewalt, wie, Handlungen von Regierungen, Streiks, Feuer, Explosionen, Epidemien oder Pandemien, Diebstähle, Aufruhr, Überschwemmungen, Bürgerkriege, Krieg, ungewöhnlich heftige Witterungsereignisse, die Versäumnis anderer, Ersatzteile, Materialien oder Teile zeitgerecht zu liefern, oder durch irgendeinen anderen Grund außerhalb des vernünftigen Einflusses von bioMérieux.

13. VERSICHERUNG.

a) bioMérieux sichert zu, dass sie durch eine ausreichende Versicherungspolizze abgesichert ist, die die vorhersehbaren Auswirkungen einer möglichen zivilrechtlichen Haftung für den Fall von Körperverletzungen und/oder Vermögensschäden abdeckt, die im Zusammenhang mit der Ausführung der DIENSTLEISTUNGEN entstehen können.

b) Der Kunde muss jederzeit in der Lage sein, eine Versicherungsbestätigung vorzulegen als Nachweis, dass er über eine gültige Versicherungsdeckung seiner zivilrechtlichen Haftung während der gesamten Dauer der DIENSTLEISTUNG verfügt.

14. DATENSCHUTZ.

a) Personenbezogene Daten des Kunden

Der Kunde stimmt zu, dass Name, Adresse und Telefonnummern von natürlichen Personen aus seinen Quellen durch bioMérieux und andere Gesellschaften der bioMérieux Gruppe entsprechend lokalen Gesetzen und Regelungen zum Schutz personenbezogener Daten, insbesondere in der Europäischen Union und in der Schweiz, verarbeitet werden. Diese personenbezogenen Daten werden ausschließlich durch die bioMérieux Gruppe genutzt, um bestmöglich auf Bedürfnisse und Fragen des Kunden antworten zu können. Weitergehende Informationen über die Datenverarbeitung und ein Formular zur Wahrnehmung ihrer Rechte finden Sie unter: Data Privacy | Pioneering Diagnostics (biomerieux.com). Zur Wahrnehmung ihrer Rechte können Betroffene den globalen Datenschutzbeauftragten von bioMérieux kontaktieren: privacyofficer@biomerieux.com.

b) Personenbezogene Daten von Patienten

Der Kunde gewährt im Rahmen der Produktgewährleistung, Service oder Qualitätskontrolle von durch bioMérieux vertriebenen Systemen bioMérieux Zugang zu Patientendaten des Kunden für einen Zeitraum, der für die Erfüllung der obengenannten Leistungen notwendig ist. bioMérieux wird entsprechend geltenden Gesetzen und Regelungen und entsprechend den schriftlichen Weisungen des Kunden vor Aufnahme ihrer Tätigkeit angemessene Sicherheitsmaßnahmen und Abläufe einrichten, um die Sicherheit, Integrität und Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten von Patienten zu gewährleisten.

c) Subdienstleister

Soweit bioMérieux entscheidet, alle oder einen Teil der Verarbeitung oder Speicherung personenbezogener Daten des Kunden oder von Patienten an Subdienstleister zu vergeben, ist bioMérieux berechtigt (i) Subdienstleister ohne vorheriges Einverständnis des Kunden als Verantwortlichem zu beauftragen, wobei bioMérieux den Kunden über jegliche beabsichtigte Einschaltung oder Ersatz von Subdienstleistern informieren wird und dem Kunden damit als Verantwortlichem die Möglichkeit gibt, entsprechend Art. 28 (2) Règlement Général sur la Protection des Données (« RGPD ») und Art. 10a de la loi fédérale suisse sur la protection des données (« LPD ») zu widersprechen und verpflichtet sich (ii) dafür zu sorgen, dass die obengenannten Subdienstleister Vertraulichkeitsvereinbarungen abgeschlossen haben, (iii) wird angemessene Maßnahmen zur Absicherung der sicheren Verarbeitung und Speicherung unternehmen, (iv) ausschließlich Subdienstleister mit schriftlichem Einverständnis des Kunden als Verantwortlichem und entsprechend einem schriftlichen Vertrag einschalten, (v) den Kunden als Verantwortlichen unterstützen und natürlichen Personen erlauben, die sie betreffenden personenbezogenen Daten einzusehen und ihre Rechte entsprechend den geltenden Gesetzen und Regelungen zum Schutz personenbezogener Daten auszuüben, (vi) den Kunden als Verantwortlichen bei der Erfüllung seiner eigenen Verpflichtungen im

DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU CONSECUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

De plus, bioMérieux ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation, de panne ou défaillance de l'EQUIPEMENT, y compris la perte de données ou d'informations. Par conséquent, bioMérieux ne peut en aucun cas être invité à (i) reconstituer les données ou informations par quelque moyen que ce soit (récupération, restauration, etc.) à ses propres frais, ou (ii) compenser les pertes subies du fait de la perte, ou de l'impossibilité d'utilisation de l'information en raison d'erreurs de manipulation ou un mauvais fonctionnement du système informatique ou réseau du Client. Dans le cas où une faute de bioMérieux serait prouvée dans le cadre de la fourniture de SERVICES, toute compensation qui peut être versée au Client ne peut en aucun cas dépasser douze (12) mois de rémunération annuelle, indépendamment de la nature, des motifs et des procédures de l'action engagée.

12. FORCE MAJEURE.

bioMérieux ne peut être responsable pour toutes pertes, dommages ou délais ou défaillance dans la fourniture des SERVICES résultant de tout acte de gouvernement, grèves, incendies, explosions, épidémies ou pandémies, vols, émeutes, inondations, troubles civils, guerre, intempéries particulièrement violentes, défaut de livraison de pièces, de matériaux ou de fournitures en temps opportun par des tiers, ou toute autre cause hors du contrôle raisonnable de bioMérieux.

13. ASSURANCE.

a) bioMérieux déclare être couvert par un contrat d'assurance garantissant les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile qu'il pourrait encourir en cas de dommages corporels et/ou matériels causés à l'occasion de l'exécution des SERVICES.

b) Le Client devra à tout moment être en mesure de fournir une attestation d'assurance pour couvrir sa responsabilité civile en cours de validité pendant toute la durée des SERVICES.

14. DONNEES A CARACTERE PERSONNEL.

a) Données personnelles des Clients

Le Client accepte que l'identité, l'adresse et les numéros de téléphone des personnes physiques provenant de ses ressources soient utilisés par bioMérieux et d'autres entités du groupe bioMérieux, conformément aux dispositions des lois et réglementations locales protégeant les données personnelles, en particulier celles en vigueur au sein de la Suisse et l'Union Européenne. Ces données sont utilisées exclusivement par le groupe bioMérieux, dans le but de répondre au mieux aux besoins et questions du Client. Les personnes physiques concernées appartenant au personnel du client pourront trouver information sur Data Privacy | Pioneering Diagnostics (biomerieux.com) ou prendre contact avec le Responsable de la protection des données personnelles de bioMérieux (DPO) à l'adresse email suivante : privacyofficer@biomerieux.com.

b) Données des patients

Dans le cadre des garanties, de la maintenance ou du contrôle qualité des systèmes commercialisés par bioMérieux, le Client garantit l'accès par bioMérieux aux données personnelles des patients du Client pour la durée nécessaire à l'exécution des opérations susmentionnées. Conformément aux lois et réglementations applicables, et après réception des instructions écrites du Client, bioMérieux s'engage à mettre en place, à compter du début des opérations, les moyens et procédures de sauvegarde appropriés, afin de garantir la sécurité, l'intégrité et la confidentialité des données des patients du Client.

c) Sous-traitant de données personnelles

Si bioMérieux décide de sous-traiter tout ou partie du traitement ou de l'hébergement des données personnelles du Client ou des données personnelles des patients, bioMérieux est autorisée à (i) engager tout autre sous-traitant sans avoir à obtenir l'accord préalable écrit du Client en tant que responsable du traitement, sauf en cas d'obligation pour bioMérieux d'informer le Client de tout changement envisagé concernant l'ajout ou le remplacement d'autres sous-traitants, donnant ainsi au Client, en sa qualité de responsable du traitement, la possibilité de s'opposer à de tels changements, conformément à l'article 28 (2) du Règlement Général sur la Protection des Données (« RGPD ») et au principe général de l'article 10a de la loi fédérale suisse sur la protection des données (« LPD ») et s'engage à (ii) s'assurer que les sous-traitants susmentionnés ont conclu des accords de confidentialité, (iii) prendre des mesures appropriées pour garantir la sécurité du traitement ou de l'hébergement, (iv) engager uniquement des sous-traitants, si tel est le cas, avec le consentement écrit préalable du Client en sa qualité de responsable du traitement et conformément à un contrat écrit, (v) assister le Client en tant que responsable du traitement en permettant aux personnes physiques d'accéder aux données personnelles les concernant et d'exercer leurs droits conformément aux lois et réglementations applicables à la protection des données personnelles, (vi) assister le Client en tant que responsable du traitement dans l'accomplissement de ses propres obligations en matière de sécurité de traitement des

bioMérieux (Suisse) SA

Avenue des Morgines 10 – 1213 Petit Lancy - Suisse

Tél.: + 41 (0)22 906 57 60 - www.biomerieux.com au capital de CHF 400'000 /
numéro registre du commerce : CHE-103.867.970

Bereich der Sicherheit von personenbezogenen Daten, Meldungen und einer Einschätzung von deren Auswirkungen im Fall von Verletzungen betreffend personenbezogene Daten zu unterstützen (vii) zum Ende des Vertragsverhältnisses auf Anforderung alle personenbezogenen Daten des Kunden als Verantwortlichem zu löschen oder zurückzugeben, (viii) soweit dies verlangt wird, sich Audits und Inspektionen zu unterwerfen und (ix) dafür Sorge zu tragen, dass jeder Subdienstleister unverzüglich den Datenschutzbeauftragten von bioMérieux kontaktiert (privacyofficer@biomerieux.com) sofern er durch den Kunden oder eine andere Person dazu aufgefordert wird, den Gesetzen und Regelungen zum Schutz personenbezogener Daten entgegenstehend zu handeln. Eine Auflistung der eingesetzten Subdienstleister ist unter der Adresse <https://www.biomerieux.com/en/data-processors-list> einsehbar.

15. VERSCHIEDENES.

- a) Der Kunde darf diesen Vertrag oder irgendwelche Rechte oder Pflichten im Zusammenhang damit nicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung von bioMérieux an Dritte abtreten oder übertragen. Eine Übertragung unter Verletzung dieser Bestimmungen ist null und nichtig.
- b) Falls irgendeine PARTEI irgendeine Verpflichtung aus dem VERTRAG vernachlässigen oder nicht erfüllen sollte, und ein derartiges Versäumnis für einen Zeitraum von dreissig (30) Tagen nach der schriftlichen Mitteilung davon andauern sollte, hat die andere PARTEI das Recht, diesen VERTRAG mit sofortiger Wirkung aufzulösen.
- c) Änderungen und Ergänzungen dieser AGB und des sonstigen Vertrages zwischen bioMérieux und dem Kunden bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit der Schriftform. Ungeachtet allfälliger zusätzlicher Bestimmungen oder Bedingungen, die im Auftrag des Kunden enthalten sind, oder nachfolgender Korrespondenz, werden derartige zusätzlichen Bestimmungen und Bedingungen nicht Teil des VERTRAGES von bioMérieux mit dem Kunden, sofern bioMérieux dem nicht ausdrücklich schriftlich zustimmt.
- d) Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB ganz oder teilweise nach dem geltenden Recht unwirksam, ungültig oder nicht durchsetzbar sein oder werden, gilt sie als nicht vereinbart und die Gültigkeit, Wirksamkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen wird nicht berührt.
- e) Soweit bioMérieux ein Recht oder Rechtsbehelf aus diesem VERTRAG zu irgendeinem Zeitpunkt nicht oder nicht zeitgemäß ausübt, gilt dies nicht als Verzicht auf die Ausübung dieses Recht oder Rechtsbehelfs in Zukunft. Jeglicher Verzicht von bioMérieux auf irgendeine Bestimmung oder Bedingung des VERTRAGES hat schriftlich zu erfolgen und gilt nicht als Verzicht auf irgendeine weitere Bestimmung oder Bedingung des VERTRAGES, noch als Verzicht auf die Geltendmachung einer künftigen Verletzung derselben Bestimmung oder Bedingung, sofern ein derartiger Verzicht nicht ausdrücklich und schriftlich erfolgt.

16. ZUSTÄNDIGES GERICHT UND ANWENDBARES RECHT.

Die PARTEIEN haben zu versuchen, allfällige Streitigkeiten, die aus dem VERTRAG entstehen, gütlich beizulegen. Diese AGB und das gesamte Vertragsverhältnis zwischen bioMérieux und dem Kunden unterliegen hinsichtlich ihrer Wirksamkeit, Auslegung und Ausführung Schweizer Recht. Gerichtsstand ist, einschließlich des Falls mehrerer Beklagten oder im Fall einer Streitgenossenschaft mit dritten Parteien, das für Genf sachlich zuständige Gericht.

données personnelles, de notification des violations concernant des données personnelles et d'évaluation de l'impact de la protection des données personnelles, le cas échéant, (vii) supprimer ou retourner toutes les données personnelles du Client en qualité de responsable du traitement, sur demande, à la fin du contrat conclu avec bioMérieux, (viii) se soumettre aux audits ou inspections tel qu'exigé et (ix) faire en sorte que tout sous-traitant alerte immédiatement le Délégué Général à la Protection des Données de bioMérieux (privacyofficer@biomerieux.com) s'il lui est demandé par le Client ou tout autre personne d'agir en enfreignant les lois et réglementations applicables en matière de protection des données personnelles. Une liste de sous-traitants prestataires de services de bioMérieux est disponible à l'adresse <https://www.biomerieux.com/en/data-processors-list>.

15. GENERALITES.

- a) Ces CGMD ou l'une de ses dispositions ci-dessous ne peuvent pas être cédées par le Client à un tiers sans l'accord préalable écrit de bioMérieux. Toute cession effectuée en violation du présent article est nulle et non avenue.
- b) Si l'une des Parties ne respecte pas ses obligations ou ne s'acquitte pas de celles-ci pendant la durée du CONTRAT au regard de ces CGMD et que ce manquement se poursuit pendant une période de trente (30) jours après une notification écrite, l'autre Partie aura le droit de résilier ces CGMD.
- c) Ces CGMD ne peuvent être modifiées ou résiliées que par accord écrit signé des deux Parties. Nonobstant les termes et conditions supplémentaires inclus dans la commande du Client ou toutes autres correspondances, lesdits termes et conditions supplémentaires ne feront pas partie des CGMD, sauf accord express écrit de bioMérieux.
- d) Si une ou plusieurs dispositions de ces CGMD est déclarée nulle, illégale ou inapplicable en vertu de la loi applicable, elle sera réputée non écrite dans ces CGMD mais la validité des dispositions restantes n'en sera pas affectée.
- e) Le fait que bioMérieux ne se prévale pas, à un moment donné, de l'une quelconque des dispositions de ces CGMD ne peut être interprété comme valant renonciation à se prévaloir ultérieurement de l'une quelconque desdites conditions. Toute renonciation par bioMérieux d'une disposition ou condition de ces CGMD doit être faite par écrit et ne doit pas être interprétée ou considérée comme une renonciation à toute autre disposition ou condition de ces CGMD, ni la renonciation à un manquement ultérieur de la même disposition ou d'une condition, à moins que cette renonciation définitive soit exprimée par écrit de manière expresse et signée par bioMérieux.

16. LOI APPLICABLE – JURISDICTION.

Les Parties s'efforcent de résoudre à l'amiable tout litige découlant des présentes CGMD qui sont régies pour leur validité, interprétation et exécution par le droit suisse. En cas de litige, les Tribunaux de Genève sont seuls compétents, même en cas de pluralité de défendeurs ou d'appel en garantie.